



bibordtrabord 

Bulletin d'information du Cercle de la Voile d'Estavayer-le-Lac 1-2010

- 1 Éditorial
- 3 Cours de médecine en mer
- 5 Sortie d'hiver
- 11 Sur la route des JO de Londres
- 15 Passage de témoin
- 17 Non, on ne s'ennuie pas dans les ports !
- 19 Les jeunes ont besoin de vous !
19. Appel aux bénévoles !
- 21 Un équipage allemand « en eaux étrangères »
22. Infos Swiss Sailing
- 25 Convocation à l'Assemblée générale
- 26 Loto des juniors
- 27 Inscription repas Assemblée générale
- 28 Ouverture du Club house
- 28 Cours de voile
- 29 Calendrier des activités 2010
- 30 Camp de Pâques
- 31 Régate d'ouverture
- 32 100 Milles de Pentecôte
- 33 Adresses utiles

Prochaine parution du bulletin N° 2-2010: mi-juin

Remise des documents avant le 15 mai

édito

À vos agendas !

Le programme de la saison 2010 est publié dans les pages suivantes, ainsi que sur notre site web. La sortie du 6 février dernier a inauguré les diverses activités qui s'échelonnent durant cette année.

Ce 1er bulletin de l'année contient aussi la convocation à l'Assemblée générale 2009. Elle aura lieu le samedi 20 mars prochain, à Estavayer-le-Lac.

Le début de l'année marque traditionnellement la prise de nouvelles résolutions. Aussi, j'attire votre attention sur le soin à apporter au matériel mis à disposition par le club.

Nous disposons d'un inventaire de matériel conséquent. Il s'agit des voiliers, des canots moteurs, des voiles, des remorques, des tentes, de l'outillage, du matériel de régates (bouées, radios, pavillons...), de l'équipement de bureau, de l'informatique... sans compter le chalet, le Club house et leurs contenus.

Tout ce matériel coûte (plutôt cher) évidemment, s'use et se détériore. Mais sa durée de vie dépend essentiellement du soin qui lui est accordé.

Je vous remercie d'avance de prendre soin de tous nos équipements et je m'adresse aux juniors, aux parents, aux régatiers, aux moniteurs, aux bénévoles, enfin à tous ceux qui en font usage au sein du club lors de l'organisation de régates, fêtes diverses, cours et entraînements des dériveurs...

Merci et bon vent à tous.

Votre Président, Michel Renevey



Port de plaisance
1470 Estavayer-le-Lac

Alpha Voile

Ecole de voile et moteur
LOCATION

Anne et Jürg Doser Pantet

www.alphavoile.ch
079 390 75 78

Ausbildung auch in Deutsch



Solutions et services informatiques

- Installation & maintenance de réseaux informatiques
- Hébergement, création et référencement web
- Logiciels de gestion d'entreprise, comptabilité, salaires

Preferred Partner



www.evok.com

EVOK Fribourg
Rte des Arsenaux 9
1700 Fribourg
026 321 10 50

EVOK Lausanne
Av. des Bergières 22
1004 Lausanne
021 510 22 55

Le Sud des Trois-Lacs

Une Nature Vivante

Estavayer-le-Lac Payerne Tourisme www.nature-vivante.ch



Cours de médecine en mer des 16 et 23 janvier 2010

Pour la deuxième année consécutive, le Docteur François Choffat, du Centre de Santé « La Corbière », a consacré deux samedis à la formation de 15 navigateurs désirant parfaire leurs connaissances en Premiers Secours. Parmi ceux-ci, le CVE était bien représenté, avec la participation de 8 de ses membres.

Au programme :

Diagnostics des différents petits « bobos », maladies ou situations plus critiques qui peuvent survenir durant une croisière et nécessitant des soins appropriés avec les moyens du bord; réaliser divers pansements, suturer une plaie ouverte, immobiliser un membre fracturé ou luxé, s'essayer aux injections sous-cutanées, réanimer un mannequin, constituer sa propre pharmacie de bord sans oublier les compléments homéopathiques, spécialité du Dr Choffat...

« Michel Simon s'imaginait même déjà réaliser une attelle à l'aide d'un bidon découpé ou d'un cintre en fil de fer ou, mieux encore, suturer une plaie avec de l'époxy ! »



Immobilisation du bras d'Hermann à l'aide d'un t-shirt, d'un bout de ficelle et de deux pièces de 1 franc



François joue au patient ayant un objet coincé sous la paupière

Depuis longtemps déjà, Jean-Paul Baechler s'était rendu compte, lors de la formation des jeunes notamment, que le brevet de secouriste, nécessaire à l'obtention du permis mer, n'était pas très adapté. En effet, les règles de premiers secours, ainsi que les exercices effectués durant ces cours, étaient plus destinés aux cas d'urgence sur la route qu'à bord d'un bateau naviguant en mer ou sur le lac. L'idée lui était donc venue de mettre en place une formation en premiers secours adaptée aux conditions rencontrées en navigation, avec l'aide de médecins également skippers et titulaires du permis B. Depuis 2 ans déjà, cette formation est reconnue officiellement comme « brevet de samaritain », nécessaire à l'obtention du permis B.

*Bastien Mülhauser
Antoine Charaudeau*

CESAR CHEMINÉES

**Je vous
accueille avec
plaisir
à mon
exposition
de Cugy**

Artisan poêlier-fumiste

Cheminées, poêles, canaux de fumée, pierre ollaire,
barbecue, fours à pizza
Chapeaux de cheminées à l'ancienne

César Sandoz Grand'Rue 37 1482 Cugy
Tél /Fax 026 660 47 66 Natel 079 452 46 33

Téléphone +41 44 300 35 35 · +41 32 331 35 35
info@mycharter.ch · www.mycharter.ch

my charter
a registered Trade Mark of my yacht & charter ag



my nautical miles™
nouveau „Bonus Package“
réservez et profitez!
www.mycharter.ch



Votre partenaire de proximité, compétent et indépendant, transparent au niveau du prix:
location bareboat ou avec équipage - location cabines - vacances fluviales
my charter vous organise le vol, l'hôtel, le transfert ainsi que vos vacances «après-croisière»

- ❖ **my charter™ - notre savoir-faire pour jouir pleinement de votre croisière**
- ❖ **the sunny side of life for my charter!**
- ❖ **notre agence fair-play avec toute l'expérience nautique de Rolf Krapf**

Siège: Theaterstrasse 12, CH - 8001 Zürich

Succursale Bienne: Wylweg 5 g, CH - 2563 Ipsach

Sortie d'hiver samedi 6 février 2010

Une chose est sûre : dès aujourd'hui, ça va briller dans vos chaumières, avec tous ces balayeurs !

Avec 7 participants de plus qu'en 2009, la Sortie d'hiver 2010 du CVE a réuni 44 membres et se voulait plus que familiale. Le départ depuis la gare d'Estavayer est prévu à 12 h 45. Les premiers, de peur de manquer le car, arrivent dès 12 h 30... tandis que les plus téméraires arrivent à 12 h 55... (petit clin d'œil aux familles Chablais et Veluzat) tandis que d'autres finissent encore de manger leur part de pizza... sur le pouce !

Arrivé à Neuchâtel, notre groupe reçoit les premières instructions : attention, ça glisse ! Regardez la photo ci-dessous et remarquez combien se sont risqués à s'aventurer sur la glace !



C'est parti pour l'échauffement.

- 1^{re} étape : Pour vous acclimater à la glace, faites des allers-retours sur la piste avec votre ballet. Sans oublier que, si vous êtes droitier, vous devez mettre la semelle en téflon sous la chaussure gauche et inversement. À pied sur la glace, ça glisse déjà, mais avec cette semelle en plus, c'est encore pire.
- 2^e étape : on teste le mouvement de lancer de la pierre, mais sans la lancer !
- 3^e étape : on lance la pierre, le but étant d'arriver dans la maison (la cible). Malheureusement, rares sont ceux qui y arrivent ! La plupart du temps, c'est trop fort et donc trop loin, ou alors trop court !
- 4^e étape : match ! 2 équipes de 4 personnes s'affrontent par piste.

NAUTEA. La nouvelle assurance bateau signée AXA Winterthur /

Pour un conseil ou une offre personnalisée, contactez-nous.

AXA Winterthur
Gilles Borgognon, Conseiller en assurances
Rte de la Chapelle 11, 1470 Estavayer-le-Lac
Téléphone 026 663 94 00, Fax 026 663 94 09

Agence générale André Perriard
Rue des Remparts 16, 1400 Yverdon-les-Bains
Téléphone 024 424 34 34, Fax 024 424 34 35



Claude Lambert

Mobile : 079 786 38 29

1470 Estavayer-le-Lac

Z.I. Nord, en Piolet 31

Atelier : 026 667 12 17

Fax : 026 663 10 50

baches-lambert@bluewin.ch



Schweiz. Kostüm- und Fahnenfabrik
J. Louis Kaiser AG 4147 Aesch
www.kostuemkaiser.ch

vente et location

Costumes historiques, drapeaux, accessoires

Tel. 061 751 52 51



À votre avis, qui comprend le plus vite? Les jeunes ou les moins jeunes?



Pendant que les 24 premiers s'en donnent à cœur joie sur les pistes, les autres admirent leurs prouesses depuis la buvette. Ils rigolent, mais ne savent pas encore ce qui les attend! La première heure et demie de jeu se termine et le deuxième groupe gagne la piste, laissant les premiers rejoindre la buvette pour prendre leur goûter. De magnifiques tartes aux fruits sont préparées par la tenancière du curling.





En fin d'après-midi, tous conviennent qu'ils ont eu un immense plaisir à découvrir ce nouveau sport. En tout cas, c'est ce qu'ils ont avoué ! Même les plus grands, à en voir le patchwork des meilleurs lancés :

Après une petite demi-heure de car, nous arrivons dans le Vully, plus exactement à Motier, afin de visiter la Cave de Chambaz. Nous dégustons tout à tour le Chasselas, le Pinot noir, mais aussi quelques spécialités comme le Gewurztraminer et un assemblage (le Rouge-Brique). Quelques gâteaux du Vully salés et sucrés accompagnent la dégustation. Mais ils n'ont absolument rien à voir avec ceux de Béatrice du CVE !!!



À 19 h 15, nous reprenons le car pour une dizaine de minutes jusqu'à l'Auberge des Clés à Lugnorre. Ceux qui y sont allés auparavant se lèchent déjà les babines, ceux qui la découvrent pour la première fois y reviendront à coup sûr. Charmante



auberge, dans une ferme rénovée, dont la cuisine fait des envieux loin à la ronde (16 points au Gault Millau). Le menu réservé se composait d'une saladine aux croustillants de sandre, d'un carré de veau aux délices des bois et, pour finir, d'un moelleux au chocolat avec sa compote de bananes caramélisées. Sans oublier les superbes vins locaux qui nous ont été proposés. Humm, un régal... et quelle surprise... en arrivant, 2 personnes nous attendaient déjà à table, à savoir Marianne et Rosalie, franchement revenues de Thaïlande ! Sans oublier non plus Pesche qui, après une longue journée avec Swiss Sailing nous a également fait la surprise de nous rejoindre pour le dessert.

Pour la troisième année consécutive, la sortie d'hiver a rencontré un franc succès, tant au regard du nombre de participants, qu'à l'ambiance de la journée. Sans aucun doute, votre comité planifiera une nouvelle activité pour l'hiver 2011. C'est toujours un immense plaisir pour nous d'organiser des activités si les membres répondent présents. Et c'est aussi une occasion pour garder le contact avec nos collègues de pontons, que nous ne revoyons que rarement durant la période hivernale. Rendez-vous donc prochainement pour le début de la saison 2010.

Antoine Charaudeau

BIENVENUE A BORD

Des bateaux de rêve produits par des constructeurs exclusifs qui n'attendent qu'à être découverts par vous.

- YACHTS ET BATEAUX À MOTEUR • NOUVEAU: COBALT • LINSSEN • RIO**
• WINDY • NIDELV • FRAUSCHER • WINDY OCEANCRAFT • FOUR WINNS
• FAETON • GLASTRON • JODA • TONY GIUGLIANO BOATS • SAGA • NORSTAR
• **YACHTS ET BATEAUX À VOILE • CONTEST • HANSE • Port d'attache/votre nouvelle place d'amarrage** • en Suisse • en Méditerranée • en Alsace
• sur le Rhin • **PRESENT OU SMALL TALK** • Boutique maritime • Nasta Bar
• **RÉPARATIONS/ENTRETIEN** • grande surface d'hivernage
• moteurs de toutes marques • test antipollution • sablage
• travaux de peinture • grande cabine de giclage
• **CANOTS PNEUMATIQUES/MOTEURS HORS-BORD**



Nos heures d'ouverture:

Lu – Ve: 08.00 à 12.00 et 13.30 à 18.00 h

Sa: 09.00 à 12.00 et 13.30 à 16.00 h

nasta marine sa
Linssen Yachts Centre Suisse

CH-1470 Estavayer-le-Lac
tél. +41 (0)26 663 26 26
fax +41 (0)26 663 43 00
www.nastamarine.ch
info@nastamarine.ch

Sur la route des JO de Londres

Nathalie, comment vas-tu ?

- Bien merci. J'ai terminé mes examens du semestre, je me sens maintenant un peu plus libre pour m'entraîner au fitness ou sur l'eau.

Tu as pris quelques mois de pause après les JO, rappelle-nous ce que tu as fait pendant ce temps ?

- J'ai avancé dans mon cursus scolaire et bien profité de cette vie estudiantine fort sympathique. Ça m'a fait du bien de revoir mes amis et de vivre une vie « normale » durant quelques mois... fêtes, vacances, autres sports. Bref, j'ai vraiment pris le temps de recharger mes batteries... Maintenant, je suis à bloc et prête à reprendre ma vie de sportive d'élite !

Côté voile, j'ai été engagée comme régleuse/embraque sur le D35 Ladycat de Dona Bertarelli. J'ai donc navigué toute une saison sur le circuit pro de ces Formules 1 du Léman. Cela m'a permis de rencontrer de nombreux navigateurs de course autour du monde et d'échanger nos expériences.



Nathalie à l'embraque sur le Ladycat, durant le Grand Prix Beurivage à Ouchy, septembre 2009 (Photo © P.A.Brugger)

Comment s'est passé le retour sur ton Laser ?

- Lors de ma première régata, à l'Europa Cup du Portugal en septembre 2009, j'étais hyper stressée. J'avais peur d'avoir tout perdu durant ma pause... mais finalement, j'avais toujours de bons réflexes, une bonne vitesse et même de meilleures sensations sur mon bateau. Cette pause a été très bénéfique pour moi.

Et maintenant, où en es-tu ?

- Depuis 6 mois, j'ai repris l'entraînement physique journalier au Fitness Pleine-Forme à Marly, sous la conduite de Loïc Uhlirsch, mon préparateur des derniers JO. Avec toutes ces heures de fitness accumulées durant ma dernière saison olympique, j'ai maintenant une excellente base qui permet à mon préparateur physique de travailler plus efficacement et plus spécifiquement qu'auparavant.

J'ai repris aussi l'entraînement technique sur l'eau avec Didier Charvet. Ensemble, nous sommes allés au Portugal, où j'ai gagné ma première Europa Cup « post olympique ». J'ai encore participé à quelques régates d'entraînement, comme à Hourtin ou aux Canaries. Pour mon retour en Coupe du Monde début 2010, je pars à la mi-janvier m'entraîner 5 semaines en Floride. Je participerai dès le 24 janvier à la World Cup à Miami, au championnat nord-américain de Radial et à une régate Mid-Winters Laser à Clearwater. Là-bas, je reverrai toutes mes anciennes copines des JO et partenaires d'entraînement. Je sens qu'on va passer du bon temps sous les cocotiers.

Et le prochain grand objectif ?

- Bien sûr, ce sera le Mondial, en Écosse, du 2 au 14 juillet. Je cherche aussi à me qualifier pour le très intéressant « Olympic Test Event » prévu en août sur le site des JO de Londres. A Weymouth, l'accent sera mis sur la prise d'informations de ce futur plan d'eau olympique. On y étudiera le vent, les vagues et le courant.

*Séance d'entraînement devant Estavayer, juin 2008
(Photo © Mike Bourdilloud, www.imagesdemike.com)*



Un peu plus lointain en décembre 2011, au Mondial ISAF, à Perth en Australie, il s'agira de remporter une place dans la sélection des nations qui auront le droit de participer aux JO 2012. Physiquement, il faudra être au top, car il y a un vent thermique, appelé le Fremantle Doctor, qui souffle de 20 à 30 noeuds tous les jours. J'espère même y remplir les quotas de qualification personnelle de Swiss Olympic, probablement parmi les 8 ou 10 meilleures nations.

Et à Londres, tu vises donc le podium ?

- Heu... oui, après cette 6^e place à Pékin, je veux viser plus haut. Je rêve de monter sur un podium olympique. Mais ça sera très difficile. Le niveau des filles a déjà bien augmenté... il va falloir se battre et tout donner jusqu'au bout !

Alors, bonne chance Nat', ramène-nous cette médaille !

- Merci de votre soutien, cela aide à me dépasser. Bonne saison de voile à vous tous !

Suivez les aventures de Nathalie sur la route de Londres :

www.nathaliebrugger.ch

Le CVE souhaite la bienvenue à ses nouveaux membres :

Jean-Pierre Divorne à Villars-sur-Glâne

Martin Gafner à Berne

Laszlo Goodwin à Fribourg

Youri Hayoz à Châtillon

Marie Kamoo à Estavayer-le-Lac

**Chantier
naval**



B. PÉRISSET SA

1470 Estavayer-le-Lac
Tél. 026 663 14 29 – Fax 026 663 53 50

- Boutique – Accastillage
- Hivernage et entretien
- Traitement osmose
- Pose enrouleur génois
- Service moteurs toutes marques

Représentant des bateaux voiles et moteurs

Jeanneau

BAVARIA YACHTS

Nomade 640 / 830 / 980



PEPINIERE
PAYSAGES SA

1470 Bollion

Nous effectuons
avec soin
tous vos travaux de

TAILLE

**d'arbres, arbustes,
fruitiers et haies**

N'hésitez pas à nous demander une offre !

Tél 026 665 11 51

www.sandoz-paysages.ch

Café-Restaurant de la

Gerbe d'Or

*Brasserie
Salle pour banquets (50 personnes)
Restaurant gastronomique*

Famille Claude Maillard
Rue du Camus - Estavayer-le-Lac

Fermé : les dimanches et lundis



Tél. 026 / 663 11 81

Passage de témoin

Le comité informe qu'il a engagé au poste de responsable du chalet Madame **Carolyn Richards**, en remplacement de Michel Lambert.

Madame Richards possède de solides connaissances commerciales, après avoir œuvré comme gérante de magasins. La comptabilité n'a plus donc plus de secrets pour elle et elle peut, en plus, se prévaloir de 15 années d'activité en tant que femme de ménage professionnelle. Toutes les compétences sont donc réunies pour assumer la tâche qui lui est confiée.

De nationalité suisse et anglaise, Madame Richards habite à Estavayer-le-Lac depuis 2 ans, bien qu'elle y possède depuis 8 ans un pied-à-terre à quelques encablures de notre chalet, ce qui est un atout dans les contacts avec les futurs locataires.

Nous lui souhaitons une cordiale bienvenue au sein du Cercle de la Voile et nous nous réjouissons de la rencontrer au Club house, histoire de faire plus ample connaissance.

Profitions de ces quelques lignes pour saluer l'engagement inconditionnel à ce poste de notre ami **Michel Lambert** et le remercier du fond du cœur pour toutes

ces années consacrées à la bonne gestion de notre bien, ainsi qu'aux bonnes relations qu'il a su tisser et entretenir avec nos nombreux visiteurs, locataires, et voisins.



Tarif des annonces (4 parutions) :

Page de couverture (dos)	Fr. 1500.–
1 page	Fr. 600.–
2/3 de page	Fr. 400.–
1/2 page	Fr. 300.–
1/3 de page	Fr. 150.–



Auberge des Clefs

Cuisine de saison

Therese & Werner Rätz

Route de Chenaux 4

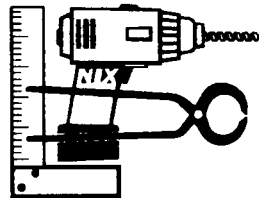
1789 Lugnorre

Tel. 026 673 31 06

www.aubergedesclefs.ch

Fermé le mercredi et le jeudi

Menuiserie **Roland Bonny**



Tél./Fax : 026 663 32 08

Natel : 079 435 13 20

E-mail : rolandbonny@hotmail.com

Ruelle des Arcades 2

CH-1470 Estavayer-le-Lac



CITROËN

Garage

CATILLAZ Sàrl



DEPANNAGE
24H/24

Votre agent Citroën

DEPANNAGE
24H/24

1470 Estavayer-le-Lac - Tél. 026 663 15 80 - www.garagecatillaz.ch

Non, on ne s'ennuie pas dans les ports !

Qui a dit que la vie était monotone dans un port ? Il y a toujours quelque chose à voir, et toujours des gens pour rigoler... tel est le constat d'une certaine sortie du 28 août 2009, déjà bien connue de tous fort probablement...



Mais qu'est-ce qu'il a encore bricolé le vieux Max ? Voilà la réponse : une « belle sortie de bureau » avec 3 bateaux (Daniel, Robert et moi avec notre Yolen, Z137). Mon équipage était composé de deux dames, une seule sachant naviguer, et du skipper. Les conditions au départ : 4 bft, vent SW-W, premier ris et foc de route.

Le vent de travers nous a portés en direction de St-Aubin, puis nous nous sommes engagés sur le chemin du retour. Une équipière avait mis 4 tours au winch de foc ; je ne disais rien...

La suite de l'aventure s'est très vite passée : une grosse baffe nous a surpris et la gîte s'est sensiblement accentuée. Je tente de corriger la situation avec un coup de lof et en choquant la GV, mais en vain, car le foc est resté bordé, et bloqué avec ces 4 tours..., le Y20 s'est gentiment couché et la dérive sans retenue est rentrée... Ceci m'a rappelé mes navigations en dériveur... sauf qu'un



Yolen n'aime pas trop ce genre de manœuvres et la pointe du mât non plus, car plantée au fond de l'eau !

Le sauvetage s'est déroulé avec succès grâce à l'art des Pro's ! Jürg Doser nous a récupérés ; le Sauvetage d'Estavayer, avec le soutien de Maurice et de Pierre Blaser, a remorqué le Y20, qui se trouvait en position inhabituelle, jusqu'à la grue où Maurice l'a sorti avec savoir-faire et compétence (après l'avoir « égoutté » bien sûr !).

Un grand MERCI à tous ceux qui ont participé au sauvetage ! Heureusement, aucun bobo n'est à déplorer, juste « un peu » de matos... qui, sous nos yeux, a pris le large ou a rejoint le fond à jamais.

Conclusions :

- une mauvaise estimation des capacités de l'équipage
- une sous-estimation des conditions météo
- le Y20 est chavirable et submersible...

BREF : le skipper est toujours responsable.

À vous tous : BON CAP en 2010 !

Max Wehrle

PS : Le bateau Z137 se trouve à présent sur le lac Balaton en Hongrie (probablement en train de faire des parties de chasse aux canards...)

**HONDA
MARINE**

**Les "costauds" écologiques
pour les amis de la nature**

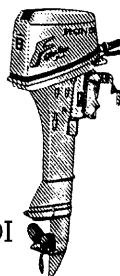
**Moteur
BF 2**

4 temps
1 cylindre
2 CV



**Moteur
BF 8**

4 temps
2 cylindres
8 CV
Allumage CDI



**Moteur
BF 45**

4 temps
3 cylindres
45 CV
Silencieux



CHANTIER NAVAL Bernard Périsset SA
Rte des Lacustres
1470 Estavayer-le-Lac. Tél. 026 663 14 29



Les jeunes ont besoin de vous !

Le groupe J2000 souhaite, pour pouvoir se former à naviguer en mer, sortir chaque week-end avec un ou plusieurs bateau(x) différent(s). Chaque bateau sera pris en main par un responsable en possession de son permis mer et ayant déjà skippé.

Les jeunes de J2000 demandent à tous les propriétaires de bateaux du port d'Estavayer-le-Lac de bien vouloir mettre à disposition leur bateau un ou deux jours durant l'année.

Si vous voulez permettre aux jeunes de naviguer toute la saison en prêtant votre bateau un jour seulement, contactez-nous !

Contact: david.giovannini@bluewin.ch

Tél. : 079 695 67 88

Appel aux bénévoles !

Comme vous pouvez le constater en consultant le programme de la page 29, la prochaine saison sera aussi riche en activités qu'en manifestations.

Tout d'abord, le **loto des juniors**, le vendredi 26 mars à la salle de la Prillaz. Nous recherchons des bénévoles pour la mise en place, le service et le rangement. Quelques répétiteurs sont également recherchés.

L'organisation de la fameuse régata des **100 Milles de Pentecôte**, qui aura lieu du 21 au 23 mai, nécessite le concours d'une cinquantaine de personnes. Vous pouvez déjà vous inscrire en tant que bénévole auprès de Marie-Pierre à l'adresse du secrétariat ou par E-mail (membres_et_benevoles@cvestavayer.ch ou secretaire@cvestavayer.ch). Profitez-en pour communiquer vos désirs, vos disponibilités et vos aptitudes.

Soyez déjà remercié(e) de l'aide que vous apporterez et n'oubliez pas qu'aucun événement ne peut exister au sein du Club sans nos petites fourmis : les bénévoles !

Marie-Pierre Saulay



*Voiles et réparations
Selleries nautiques
Parapentes et Kites
Industrie et bâtiment*



agent voiles GAUTIER

Rue de l'Hôtel de Ville 12 1470 Estavayer-le-Lac

Tél. 026 663 33 93

www.voilerie.ch / boite-a-voile@bluewin.ch

Une embarcation pour chacun : compétition, famille, catamaran, kayak...



Un équipement pour chacun : électronique sans fil et solaire



DUVOISIN NAUTIQUE
& SPORTS

Colombier/NE - 032 841 10 66 - www.duvoisinnautique.ch

Un équipage allemand « en eaux étrangères »

« Encore 100 mètres jusqu'à la ligne d'arrivée posée devant Grandson. Sous le vent, plus qu'un concurrent: un "18 pieds" avec 3 hommes à bord, qui se dirige droit sur nous. Ce voilier naviguant à vive allure se retrouve à nos côtés sous le vent et... chavire. Tel un couteau, la pointe de son mât transperce notre genacker. Nous devons le récupérer le plus rapidement possible, afin qu'il ne prenne pas l'eau et que nous ne nous arrêtions pas complètement sur place. À trois, nous réussissons à ramener les lambeaux du genacker, alors que le reste de l'équipage change le réglage de la voile pour pouvoir encore arriver au but sous voile seule. »

Ceci pourrait être une description d'un parcours effectué lors de la Régate Sydney Horbart. C'est pourtant le lac de Neuchâtel qui fut le théâtre de cet évènement palpitant. C'est l'un des endroits les plus jolis et les plus paisibles de Romandie, mais aussi un haut lieu de dures compétitions de voile, de combats rondement menés avec des bateaux de type et de construction différents, skippés par des navigateurs absolument hors pair.



Vermeer en convoi quasi exceptionnel

Pour nous, ces sorties de voile annuelles ont commencé voici 7 ans. Grâce aux conseils d'une connaissance, nous sommes venus participer aux traditionnelles régates sur le lac de Neuchâtel et avons fait ainsi la découverte d'Estavayer-le-Lac. Au fil du temps, Estavayer est devenu pour nous un endroit très important à chaque saison de voile, pas seulement pour ses compétitions sportives, mais également pour la mise à l'eau du bateau, la première rencontre avec les autres, la navigation durant la saison et aussi la capacité à former une équipe.

À cet égard, les possibilités offertes au port d'Estavayer sont parfaites pour nous. Le chalet de Riri se trouve à 100 mètres du bateau; Maurice est un capitaine de port compétent et serviable; une ambiance amicale nous fait oublier, en quelques secondes, les soucis du travail et un trajet pénible d'environ 4 heures.

GER 1270 file avec le vent





L'équipage quasi complet

Grâce à cette ambiance sympathique, une véritable amitié s'est développée durant ces dernières années. Anne et Jürg, Maurice, naturellement, et les jeunes de l'équipage Alarrache sont devenus de vrais amis avec lesquels nous avons souvent partagé des grillades après avoir navigué et refait le monde jusque tard dans la nuit. Les barbecues organisés et les après-midi de voile sont devenus, entre-temps, une jolie tradition qui procure des occasions de se voir presque chaque week-end. Nous sommes reconnaissants de toutes ces expériences et de ces moments partagés sur l'eau et à terre. C'est pourquoi nous revenons chaque année avec plaisir à Estavayer. Tout est à nouveau prévu dans ce sens dès le mois de mai prochain et nous nous retrouverons tous avec plaisir.

*Les « Vermeer »
Écrit par Andreas Schmidt (dit Andi)*

Infos Swiss Sailing

Swiss Sailing, notre fédération, souhaite améliorer sa communication envers tous ses membres. Si vous souhaitez recevoir désormais les news de Swiss Sailing, nous pouvons vous y abonner, mais uniquement sur demande formelle de votre part. Pour ce faire, veuillez nous adresser votre demande d'abonnement par mail (secretaire@vestavayer.ch) jusqu'au 31 mars 2010; alors seulement nous communiquerons votre adresse e-mail à Swiss Sailing.



COURS PERMIS MER

6-13-20 et 27 mars 2010
à Fribourg

Programme ciblé pour l'examen:

- travail sur carte marine
- étude des feux
- marées
- météorologie de base

contact

Alexandre Giovannini

079 716 01 74

alexandre.giovannini@unifr.ch

Henri FASEL
1470 Estavayer

026 664 82 82
079 610 92 82



Jardin d'hiver - Spécialité : poissons du lac

DACTYLO-SERVICE

Marie-Pierre Saulay

Correction du français
Secrétariat intérimaire
Gestion de fichiers d'adresses
Secrétariat de sociétés/clubs

Rue du Camus 3
1470 Estavayer-le-Lac

Tél. : 079 707 69 48
www.dactylo-service.ch



Restaurant des Lacustres
new: véranda couverte

Ripper Bar

plage des lacustres 1470 estavayer-le-Lac 026 663 1196 www.leslacustres.ch



Reymond & Jaunin

Experts et consultants navals
membres IIMS – CHENP - CNEPN

Agréés par l'office Suisse de la navigation maritime – Bâle.

Tous mandats d'expertise et architecture navale.

Adresse : 25 route de Châtillon / 1470 Lully tél : 026 663 81 51

email : jaunin-yachtsurvey@estavision.ch

www.yachtsurveys.ch



Convocation à l'Assemblée générale du Cercle de la Voile d'Estavayer

**Le samedi 20 mars 2010 à 16h30
à Estavayer-le-Lac - Ch. des Marais – (Bâtiment du service du feu)**

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal de la dernière Assemblée générale (ne sera pas lu, car publié dans le BT n° 2/2009)
2. Démissions, admissions, décès
3. Rapport du Président (les rapports des membres du Comité ne seront pas lus, car publiés dans le BT n° 4/2009. Vos questions recevront une réponse)
4. Comptes 2009
5. Rapport des vérificateurs des comptes
6. Démissions/élections de membres du comité*
7. Projet Club house
8. Cotisations 2011
9. Objectifs et activités 2010
10. Budget 2010
11. Divers

- Présentation de la Fondation Just4Smiles •

** L'Assemblée générale devra élire 2 membres du comité: un responsable des camps et un responsable infrastructures/matériel. Les personnes intéressées à assumer l'une de ces fonctions sont priées de s'adresser au Président jusqu'au 13 mars.*

Les membres qui souhaitent ajouter un point à traiter à cet ordre du jour sont priés de l'annoncer par écrit au Président au plus tard 10 jours avant l'AG. Les points traités sous « Divers » ne peuvent pas faire l'objet d'une votation.

Cet avis tient lieu de convocation

Après l'Assemblée générale, un apéritif sera offert par le CVE.

Inscription au repas : voir page 27.

Loto des juniors

Le prochain loto du CVE aura lieu
le vendredi 26 mars 2010, à 20h00
à la salle de la Prillaz, à Estavayer-le-Lac.

Les membres du CVE sont cordialement invités à participer
à cette soirée, en n'oubliant pas de se faire
accompagner par les amis et la famille



La Lagune

Votre restaurant Tropical
1468 Cheyres - Tél. 026 / 663 21 36

**NOS BUFFETS EXOTIQUES
ET**

GRILL BARBECUE

**Vous attendent à nouveau
ENCORE PLUS GRANDS !
ENCORE PLUS BEAUX !**

Tous les jours un nouveau buffet

Assemblée générale 2010

La traditionnelle Assemblée générale du Cercle de la Voile d'Estavayer aura lieu
le samedi 20 mars 2010

au Local des Pompiers d'Estavayer-le-Lac (salle au 1er étage)

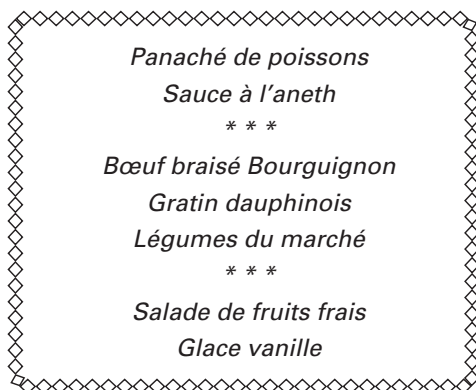
Attention: merci de ne parquer que sur les places réglementaires et de laisser impérativement libres les accès pour les véhicules du service du feu (possibilité de se parquer chez Marmy Viandes également).

Au programme:

16 h 30 Début de l'Assemblée générale

18 h 30 Apéritif

Dès 19 h 30, déplacement jusqu'à l'Hôtel du Port (chez Riri) à Estavayer-le-Lac,
où le menu suivant vous sera proposé:



Le menu est proposé au prix de Fr. 35.-/personne (Fr. 25.- pour les juniors ou étudiants)

Les inscriptions sont à adresser au secrétariat du CVE avant le 12 mars 2010:

par mail	secretaire@cvestavayer.ch
par téléphone	026 663 26 94 (de 16 h à 18 h ou sur répondeur)
par courrier	Secrétariat du CVE Marie-Pierre Saulay Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac

Karine et Roger
auront le plaisir de vous accueillir
au **Club house** du CVE
dès le **vendredi 19 mars**.

Fermeture hebdomadaire le jeudi.

Un **apéritif de bienvenue** sera offert
le **samedi 10 avril**
lors de la régata d'ouverture

Cours de voile 2010

Venez découvrir la voile, apprendre à utiliser la seule force du vent pour vous déplacer sur le lac de Neuchâtel, soit seul sur un bateau, soit à plusieurs.

L'école de voile offre des cours adaptés à tous les niveaux et à tous les âges.

Notez bien : l'école de voile ouvrira ses portes le samedi 24 avril ; ne tardez pas à vous inscrire.

Cours Optimist débutants :

19 samedis, le matin ou l'après-midi

Il reste encore une place.

Cours Catamaran pour ados :

19 samedis, de 8 h 30 à 11 h 30.

Il reste également encore quelques places.

Cours Catamaran pour adultes :

8 mardis en fin d'après-midi.

Vous trouverez toutes les informations et les formulaires d'inscription sur notre site internet : www.cvestavayer.ch/FORMATION/ECOLE_DE_VOILE ou auprès du secrétariat : 026 663 26 94 (16 h -18 h ou sur répondeur).

Calendrier des activités 2010

Dates	Activités/manifestations	Responsables
20 mars	Assemblée générale	Antoine Charaudeau
26 mars	Loto des juniors	Gérard Bernet
5-10 avril	Camp de Pâques	David Giovannini
10 avril	Régate d'ouverture	Olivier Roussy
avril-octobre	Cours de voile	Marianne Rouget
22-23 mai	100 Milles de Pentecôte	Jürg Doser
29-30 mai	Régate inter-écoles	Michael Kilchoer
5-6 juin	Championnat suisse par points 420 et 470	Jérôme Butty
7-9 juillet	Semaine de découverte du lac	Marianne Rouget
12-16 juillet	Camp d'Optimist	Gérard Bernet
19-23 juillet	Semaine des Dériveurs	Gérard Bernet
26-28 juillet	Semaine de découverte du lac (bilingue)	Daniel Allenbach
28-30 juillet	Semaine de découverte du lac	Marianne Rouget
7 août	Fête du Port Régate des Vétérans	Antoine Charaudeau
16-18 août	Semaine de découverte du lac	Marianne Rouget
16-20 août	Stage Catamaran	Marianne Rouget
28-29 août	Régate juniors C3L	Fortunat Dillier
18-19 septembre	Championnat suisse par points Dolphin	Martin Stolz
2 octobre	Régate de clôture	Sacha Wirth
6 novembre	Remise des prix FVLJ	Antoine Charaudeau

Camp de Pâques du 5 au 10 avril 2010

Camp itinérant (tous les soirs dans un autre port), destiné aux jeunes filles et jeunes gens de 12 à 20 ans.

Programme:

- Apprentissage de la vie à bord: rangement, cuisine
- Manœuvres de port: moteur, prise de bouée, amarrages, ancrages forains
- Manœuvres à la voile: allures, réglages, prise de ris, spi
- Sécurité: en navigation et à quai
- Passer une agréable semaine à découvrir un aspect de la voile et un coin de pays en compagnie d'autres jeunes.

Informations et inscriptions:

www.cvestavayer.ch/FORMATION/CAMPS

Camp de Pâques 2009



Régate d'ouverture

Suite à son implication dans l'organisation de la Régate de clôture 2009 qui lui a procuré un immense plaisir, Olivier Roussy s'est spontanément proposé pour mener à bien le déroulement de la régata d'ouverture de la saison 2010. Dans ce but, il a d'ailleurs suivi les cours de formation de « comité de course I et II » organisés par Swiss-Sailing et la FVLJ, afin de maîtriser parfaitement les dernières finesses des règles de course et de vous en faire profiter.

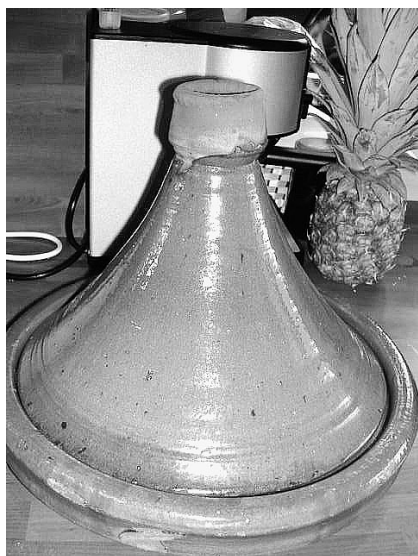
Tradition oblige, la Régate d'ouverture de la saison de navigation aura lieu le **samedi 10 avril 2010**.

Au programme :

Inscriptions au Club house	jusqu'à 13 h, dans la salle du comité
Briefing	13 h 00, sur la terrasse du Club house
Premier départ possible	14 h 00
Dernier départ possible	17 h 00

Avec gentillesse, les tenanciers du Club house se feront le plaisir de nous offrir un apéritif dès 17 h 30, composé de leur fameux cocktail « le planteur », accompagné de petits acras de morue et leurs accompagnements, histoire de bien débiter la saison en rêvant aux îles lointaines.

La remise des prix de la régata aura lieu après le souper qui vous sera proposé au Club house au prix de Fr. 25.- par personne.



Au menu :

Petite salade

* * * * *

Tajine de poulet aux amandes,
légumes et couscous

* * * * *

Dessert du chef

Bonne fin d'hiver à tous ! Préparez-vous à la première procédure des 5 minutes de la saison 2010 !

Antoine Charaudeau

100 Milles de Pentecôte 2010

Après un an de recherches et suite à un fameux apéro, les 100 Milles ont enfin trouvé un « Coordinateur » ! Il fallait une personne régulièrement présente sur le port, connaissant bien le milieu des habitués et les infrastructures, prête à consacrer du temps au CVE pour gérer cet événement phare de la saison de voile, le temps d'un week-end. C'est Jürg Doser d'Alphavoile qui accepte de se lancer dans l'aventure et de relever le défi d'une organisation de régates impeccable !

Pour l'organisation générale des 100 Milles 2010, on ne change pas une équipe qui gagne !

Comme le parcours mis en place en 2009 a satisfait tous les concurrents, il sera reconduit pour cette édition 2010. Quelques légères adaptations relatives aux bateaux (et classes) effectuant le petit ou le grand parcours (ex. : Dolphin, Joker...) seront apportées.

À terre, la restauration subira quelques modifications pour mieux servir les concurrents avec, à la clef, quelques surprises qui ne manqueront pas de les surprendre ! L'animation et l'ambiance de la soirée seront du ressort du Groupe STILL NOT(E) que nous accueillerons avec d'autant plus de plaisir que, parmi ses musiciens (à la basse), vous reconnaîtrez une personnalité du port dont chacun ignorait les talents cachés.

Last but not least ! Comme la régates reste encore le clou du week-end, voici quelques brèves informations à ce sujet ! Le départ sera donné le samedi à 10 h 30 pour les monocoques et à 11 h 00 pour les multicoques. Chaque participant est invité à s'inscrire sous la cantine le vendredi soir de 18 h 00 à 20 h 00 ou le samedi matin de 8 h 00 à 9 h 30 au plus tard !

La remise des prix aura lieu sous la cantine le dimanche à 14 h 00. Des prix seront remis aux meilleurs de chaque catégorie et un tirage au sort récompensera les autres.

Bon vent à tous !

Le Staff des 100 Milles

ADRESSES DU CERCLE DE LA VOILE

COMITÉ DU CVE

Président	Michel Renevey Ch. du Jura 15 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 321 53 21 B. 026 422 75 11 president@cvestavayer.ch
Dériveurs, formation juniors Vice-Président	Fortunat Dillier Ch. des Châtaigners 26 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 18 57 juniors@cvestavayer.ch
Trésorier	Maurice Veluzat Ch. des Roches 142 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 46 54 caissier@cvestavayer.ch
Secrétaire (hors comité) Bibord Trabord	Marie-Pierre Saulay Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 (répondeur) (16 h -18 h ou sur rendez-vous) secretaire@cvestavayer.ch
Infrastructures et matériel	Michel Gaille Rte de la Gare 43 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026/663 87 57 infrastructures@cvestavayer.ch
Presse & communication	Denis Monnerat Rue du Château 9 1470 Estavayer-le-Lac	P. 079 601 49 62 presse@cvestavayer.ch
Régates	Jérôme Butty Place St-Claude 11 1470 Estavayer-le-Lac	P. 026 663 27 40 regates@cvestavayer.ch
Camps	Poste vacant	camps@cvestavayer.ch
Animations	Antoine Charaudeau Rte de la Chapelle 11 1470 Estavayer-le-Lac	079 508 48 38 animations@cvestavayer.ch
Membres / Bénévoles Coach J+S	Marie-Pierre Saulay Rue du Camus 3 1470 Estavayer-le-Lac	B. 026 663 26 94 P. 079 707 69 48 membres_et_benevoles@cvestavayer.ch
J2000 (hors comité)	Grégoire Chauvin Rue Hans-Geiler 1 1700 Fribourg	078 789 70 46 J2000@cvestavayer.ch

RESPONSABLES D'ACTIVITÉS

Entraîneur	Marianne Rouget Rue de la Rochette 28 1470 Estavayer-le-Lac	P. 076 421 39 11 entraîneur@cvestavayer.ch
Moniteurs	Daniel Allenbach Rue Jean-André Venel 11 1400 Yverdon-les-Bains	P. 078 640 88 08 moniteur@cvestavayer.ch
	Ludovic Girard Closel 7 1424 Champagne	P. 079 640 32 33 moniteur2@cvestavayer.ch

AUTRES ADRESSES UTILES

Capitaine du port	Maurice Veluzat SOCOOP CP 844 - 1470 Estavayer-le-Lac	026 663 35 87 (répondeur) socoop@bluewin.ch
CVE - Cercle de la Voile d'Estavayer	CP 657 1470 Estavayer-le-Lac	secretaire@cvestavayer.ch www.cvestavayer.ch

PP 1700 FRIBOURG

Envoi non distribué à retourner à:

CVE, case postale 657

1470 Estavayer-le-Lac



Bon vent avec la BCF

Pour tout renseignement:

— 0848 223 223

— www.bcf.ch



**Banque Cantonale
de Fribourg**

simplement ouvert